

# **Translation**

Unofficial version of the

Examination Regulations for the Consecutive Master's Degree Programs
"Dependency and Slavery Studies"
and
"Slavery Studies"
of the Faculty of Arts of the University of Bonn

Version: July 22, 2021

#### This unofficial version takes into account:

- 1. The Examination Regulations for the Consecutive Master's Degree Programs "Dependency and Slavery Studies" and "Slavery Studies" of the Faculty of Arts of the University of Bonn dated August 28, 2020 (Official Announcements of the University of Bonn, 50<sup>th</sup> year, no. 39, dated September 10, 2020)
- 2. The Amendment to the Examination Regulations for the Consecutive Master's Degree Programs "Dependency and Slavery Studies" and "Slavery Studies" of the Faculty of Arts of the University of Bonn dated July 22, 2021 (Official Announcements of the University of Bonn, 51<sup>st</sup> year, no. 48, dated August 11, 2021)

**Note:** This unofficial version is only provided for informational purposes. Only the regulations published in the Official Announcements of the University of Bonn shall be legally binding.

#### Content

(Note: The page numbers indicated refer to this unofficial version.)

Part 1 Scope	
§ 1 Scope	3
§ 1a Coronavirus epidemic	3
Part 2 Program Objective, Degree and Standard Period of Study	3
§ 2 Objective of the degree program and purpose of the examination	3
§ 3 Academic degree	4
§ 4 Standard period of study, ECTS credit point system, range of courses, program structure and	
language of instruction/examinations	
Part 3 Admission requirements and recognition of academic achievements	4
§ 5 Degree program admission requirements	4
§ 6 Recognition of and granting credit for academic achievements	
§ 7 Admission to individual courses	
Part 4 Examination board and examiners	7
§ 8 Examination board and exam office	
§ 9 Examiners and assistant examiners	8
Part 5 Scope, conduct, form and dates of examinations	9
§ 10 Scope of the master's examination	9
§ 11 Admission to the master's examination and to module examinations	
§ 12 Module examinations – registration and withdrawal	10
§ 13 Examination modalities and compulsory attendance	
§ 14 Compensation for disadvantages	
§ 15 Resitting examinations	
§ 16 Written examinations	
§ 17 Multiple choice model	
§ 18 Oral examinations	14
§ 19 Term papers, project reports, seminar talks, presentations, reports, internship reports, and	1.1
portfolios	
Part 6 Master's thesis	
§ 20 Registration, topic and scope of the master's thesis	
§ 21 Submission, evaluation and repetition of the master's thesis	
Part 7 Procedural irregularities and protective regulations	
§ 22 Cancellation, failure to appear, withdrawal and reprimand	
§ 23 Deception and disruption of examinations	
§ 24 Protective regulations	
Part 8 Grading and final documentation	
§ 25 Grading of examinations, grading system and pass requirements for the master's examination	
§ 26 Certificate	
§ 27 Master's Diploma	
§ 28 Diploma Supplement	
§ 30 Invalidity of the master's examination and revocation of the master's degree	
•	
Part 9 Concluding provisions	
§ 30a Transitional provisions § 31 Entry into force and publication	
	22
Annex 1: Module structure for the consecutive master's degree program "Dependency and Slavery	22
Studies"	
Annex 2: Module structure for the consecutive master's degree program "Slavery Studies"	
Annex 3: Regulations for admission to courses	36

Part 1 Scope

#### § 1 Scope

Students who commence their studies within one of the consecutive master's degree programs "Dependency and Slavery Studies" or "Slavery Studies" at the University of Bonn after entry into force of these Examination Regulations are subject to these Examination Regulations.

## § 1a Coronavirus epidemic

If the Rectorate has made use of the authorization to issue provisions concerning academic studies that it was granted under the Ordinance on Overcoming Coronavirus SARS-CoV-2 Epidemic Related Challenges Posed on University Operations (Corona-Epidemie-Hochschulverordnung) dated April 15, 2020, as amended, which was issued based on § 82a of the NRW Higher Education Act, the provisions issued by the Rectorate shall supersede the corresponding provisions in these Examination Regulations.

# Part 2 Program Objective, Degree and Standard Period of Study

# § 2 Objective of the degree program and purpose of the examination

- (1) The consecutive master's degree programs "Dependency and Slavery Studies" and "Slavery Studies" offered by the Faculty of Arts together with the Bonn Center for Dependency and Slavery Studies at the University of Bonn are interdisciplinary, international and research-oriented.
- (2) Students in these master's degree programs are to acquire the necessary scientific knowledge, skills and methods as well as relevant key qualifications for an occupation in the field, enabling them to conduct sound research, to critically assess and practically apply research findings and methods as well as to act responsibly. This includes giving due regard to changes and requirements in the working world and, if applicable, in cross-disciplinary references. The program objectives mainly focus on
- building expert knowledge regarding current research by expanding the students' basic knowledge;
- building methodical and analytical competences, enabling students to expand their research findings on their own authority, with a strong emphasis on research methods and strategies.

The "Dependency and Slavery Studies" degree program also aims to provide a differentiated and critical view of various phenomena and concepts of dependency in different cultural and historical contexts, with slavery understood as a form of strong asymmetrical dependency.

The aim of the "Slavery Studies" degree program is to teach students to critically observe and analyze primarily pre-modern forms of slavery in different eras and cultures, in order to expand their understanding of forms of strong asymmetrical dependency beyond the concept of slavery.

- (3) Students are to learn how to approach complex problems and work on their solution beyond the existing scope of knowledge, using research methods. The interdisciplinary nature of the master's degree programs is to enable students to capture cross-disciplinary correlations as well as autonomously apply research methods and findings.
- (4) The master's examination shall lead to conferral of a master's degree in "Dependency and Slavery Studies" or "Slavery Studies," qualifying the holder for positions demanding extensive skills in the respective field.

### § 3 Academic degree

Candidates who successfully complete the master's examination for the "Dependency and Slavery Studies" degree program or "Slavery Studies" degree program shall be awarded a Master of Arts (MA) degree by the Faculty of Arts of the University of Bonn.

§ 4

### Standard period of study, ECTS credit point system, range of courses, program structure and language of instruction/examinations

- (1) The standard period of study in the master's degree program "Dependency and Slavery Studies," including the master's thesis, is four semesters (120 ECTS CP) when pursuing the degree program full-time. The standard period of study in the master's degree program "Slavery Studies," including the master's thesis, is two semesters (60 ECTS CP) when pursuing the degree program full-time.
- (2) The contents of the degree program are selected and limited in a manner that the master's examination can be completed within the standard period of study. They are organized in modules that, as a rule, consist of courses with a thematic, methodical or systematic connection.
- (3) As a rule, each module is completed by passing a module examination, awarding credit points (CP) in accordance with the European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS). One ECTS credit point is equivalent to a calculated student workload in contact hours and self-learning of 30 hours.
- (4) The master's degree program "Dependency and Slavery Studies" includes 70 ECTS CP in compulsory modules, 20 ECTS CP in subject-specific elective modules and 30 ECTS CP for the master's thesis. The master's degree program "Slavery Studies" includes 35 ECTS CP in compulsory modules, 10 ECTS CP in subject-specific elective modules and 15 ECTS CP for the master's thesis. Details on modules, admission to courses and the amount of ECTS credit points per module are set forth in the respective module structure (Annexes 1 and 2).
- (5) Students receive a curriculum as recommendation on how to structure their course of studies. Students may receive an individual study schedule upon request.
- (6) The language of instruction and examinations is English.
- (7) The degree program starts in the winter semester of each year.

#### Part 3

Admission requirements and recognition of academic achievements

#### § 5

#### Degree program admission requirements

(1) The consecutive master's degree programs "Dependency and Slavery Studies" and "Slavery Studies" are open to applications from graduates from a university undergraduate degree program in Egyptology, African Studies, Archaeology, Asian and Islamic Art History, English Studies, Protestant Theology, German Studies, History, Islamic/Oriental Studies, Japanese Studies, Catholic Theology, Korean Studies, Latin American and Ancient American Studies, (History of) Law, Social Sciences, South East Asian Studies, Tibetan Studies, Comparative Religious Studies or a related field. For the master's degree program "Dependency and Slavery Studies", a minimum of 180 ECTS CP must have been acquired in the previous university undergraduate degree program indicated in sentence 1. For the master's degree program "Slavery Studies", a minimum of 240 ECTS CP must have been acquired in the previous university undergraduate degree program indicated in sentence 1.

- (2) The university degree in paragraph 1 must have been completed with a grade of at least 2.5.
- (3) English skills at level C1 or higher according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) are a prerequisite for admission to the degree program and are to be proved by submitting a recognized language certificate (e.g. TOEFL, IELTS) or equivalent proof. Proof is not required for applicants who obtained their university entrance qualification in English, or a university degree in an English-language degree program.
- (4) This does not affect admission restrictions due to capacity limits (numerus clausus).
- (5) Students who do not meet the admission requirements stated in paras. 1–2, but have already taken all examinations necessary for graduating from an undergraduate degree program, may already enroll for a master's degree program if there is sufficient proof of their aptitude for that degree program, which is determined with special regard to the average grade for all examinations taken to that point. Enrollment is revoked with effect for the future if necessary proof of meeting the admission requirements is not submitted to the admission office within six months after the date of enrollment.

# § 6 Recognition of and granting credit for academic achievements

- (1) Academic achievements in degree programs at other public or officially recognized universities, at public or officially recognized vocational academies, in degree programs at foreign public or officially recognized universities, or in another degree program at the University of Bonn will be recognized if the acquired skills are deemed equivalent to those that would have been acquired at the University of Bonn; an equivalency assessment is not performed. The examination board assigns credit points for these achievements to the corresponding modules defined in the curriculum. Enrollment may be denied to applicants who failed the final attempt at an examination that cannot be compensated for in a degree program with substantial similarities in content with the consecutive master's degree program "Dependency and Slavery Studies" or "Slavery Studies."
- The question of recognition shall be reviewed with special regard to the significance of differences. In (2) order to determine whether significant differences do or do not exist, the topic, scope and requirements of the academic achievement to be recognized is compared to the same aspects of the academic achievement that the former is to replace. This shall not be done by skeletal comparison but rather in the form of an overall review and evaluation. A difference in the amount of awarded ECTS credit points alone does not constitute significant difference. The aforementioned regulations apply analogously to academic achievements in degree programs designed for continued education. Academic achievements are recognized to their full extent if significant difference cannot be determined. If the reviewers, in accordance with the principles described above, find that a certain academic achievement can only be recognized in part, credit points shall partially be assigned to the respective module. The respective module shall only be considered passed when all missing course work and/or examinations are completed; only then, ECTS credit points shall be awarded to the extent stipulated in these Regulations. Scope and nature of course work and/or examinations to be completed are at the discretion of the examination board. Equivalence agreements approved by the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder of the Federal Republic of Germany and the German Rectors' Conference as well as agreements under university partnerships shall be observed.
- (3) In accordance with § 8, para. 4, sentence 2, the examination board has authority over the processes that underlie recognition of or granting credit for academic achievements. The examination board decides which degree programs are related to or show substantial similarities in content with the chosen master's degree program. Representatives of the relevant departments shall be consulted when reviewing the significance of differences. In case of doubts regarding whether academic achievements completed abroad should be recognized, the Central Office for Foreign Education may be consulted. Students shall be notified within 10 weeks of whether an academic achievement is recognized, including information on legal remedies

available. In case an achievement is not or only partially recognized, the examination board shall provide the reasons for its decision, thus bearing the burden of proof. If the examination board denies recognition, students may apply for an internal audit of the decision to be conducted by the Rectorate.

- (4) If examinations are recognized, the same grades—provided grading systems are comparable—shall be added to the student's transcript of records and, weighted with the ECTS credit points of the module to which credit points are assigned, considered when calculating the overall grade. If course work is recognized, the entry "pass" shall be made in the student's transcript, not assigning a grade. Should the grading systems not be comparable, the entry "pass" shall also be made in the student's transcript. Recognized academic achievements shall be identified as such in the student's certificate. Academic achievements in degree programs not using the ECTS credit point system shall be translated by the examination board into the ECTS credit point system, provided that the respective examination is equivalent to the module examinations defined in these Examination Regulations. Such translation must adhere to the scale approved by the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder of the Federal Republic of Germany for comparisons to the ECTS system.
- (5) If the requirements defined in para. 1 are met, students are legally entitled to have their academic achievements recognized. The student must provide all information on the academic achievement in question deemed necessary for recognition. Each semester, the examination board defines a deadline in that semester by which applications for recognition must be submitted. Applications submitted after that deadline cannot be processed until the subsequent semester.
- (6) Applicants who, due to their performance in a placement test as per § 49, para. 12 of the NRW Higher Education Act, have earned the right to enter the degree program in a higher program-related semester will be granted credit for the knowledge and skills demonstrated in the placement test, with credit points being assigned to examinations that form part of the master's examination. The examination board is bound to the results of the placement test stated in the certificate.
- (7) Upon request, up to 30% of the ECTS CP to be earned pursuant to § 4, para. 1 for the "Dependency and Slavery Studies" degree program and up to 20% of the ECTS CP to be earned pursuant to § 4, para. 1 for the "Slavery Studies" degree program can be granted towards those degree programs for knowledge and qualifications acquired in a manner other than academic studies if the knowledge and qualifications are equivalent in terms of content and level to the academic achievements they are to replace.

### § 7 Admission to individual courses

- (1) If admission to a course, due to its nature, purpose or to other reasons, needs to be limited and the number of applications exceeds the defined capacity, the lecturer may file a request with the dean of the faculty to which the respective module is assigned to manage admissions to that course, giving due regard to § 59 of the NRW Higher Education Act . Criteria for admissions in these cases are stipulated in Annex 2 of these Examination Regulations.
- (2) The dean shall define the maximum number of participants in courses with limited capacity. The examination board shall announce capacities before the beginning of a semester.

## Part 4 Examination board and examiners

### § 8 Examination board and exam office

- (1) The faculty council of the Faculty of Arts shall appoint a joint examination board for the bachelor's degree programs and consecutive master's degree programs of the Faculty of Arts that is to organize examinations and manage the tasks outlined in the examination regulations for the bachelor's and consecutive master's degree programs of the Faculty of Arts. The dean shall ensure that the examination board is able to duly fulfill its tasks and does reliably do so. The dean shall give appropriate instructions for this purpose.
- (2) The examination board shall consist of 16 voting members, including
- twelve members from the group of professors (including the dean of studies as the chairperson, and the deputy chairperson); each Department of the Faculty of Arts shall provide at least one member;
- two members from the group of academic staff of the faculty;
- two members from the group of students (one student from a bachelor's degree program (component) and one student from a consecutive master's degree program of the faculty).

The faculty council appoints the deputy chairperson and other members separately by group. All professors with a teaching load of at least two course units per week in a bachelor's degree program/component or consecutive master's degree program of the Faculty of Arts are eligible to become members of the examination board. From the group of academic staff, those who are teaching or previously taught in a bachelor's degree program/component or consecutive master's degree program of the Faculty of Arts, or are involved in the management of one of those degree programs are eligible to become members. From the group of students, those enrolled in a bachelor's degree program/component or consecutive master's degree program of the Faculty of Arts are eligible to become members. For each of the 16 members—except the chairperson and deputy chairperson—a deputy shall be appointed to represent the member in his or her absence. The term of office of members from the group of professors and from the group of academic staff is three years. The term of office of members from the group of students is one year. Members may be reelected.

- (3) The examination board is an administrative body as defined by German administrative procedure law and the German law governing procedure in contentious administrative matters. The faculty shall create an office for administrative support of the examination board.
- (4) The examination board shall ensure compliance with the provisions of the Examination Regulations and make certain that the examination procedure is conducted in accordance with regulations. The examination board shall be responsible in particular for recognizing academic achievements as well as handling objections against decisions made within examination procedures. It shall report to the faculty council on a regular, at least annual basis on the development of examination and study periods, including the time taken to complete master's theses and the distribution of overall grades. Once a semester, the examination board shall inform the Student Registry on which students, according to final ruling by the examination board, have failed their final attempt at passing the master's examination in accordance with § 25, para. 7. The examination board shall provide input for amendments to the Examination Regulations and curriculum. It may delegate clearly defined tasks to the chairperson. It shall not delegate
- decisions on objections as per sentence 2,
- reviews of decisions on deception and disruption of examinations as per § 23, para. 1, sentences 1 and 2,
- assessments of whether a student repeatedly or otherwise seriously attempted to cheat as per § 23, para. 3,
- decisions on the invalidity of the master's examination and revocation of the master's degree as per § 30 and
- reporting duties to the faculty council as per sentence 3.

- (5) Examination board meetings are not open to the public. All members of the examination board as well as their deputies shall be bound to confidentiality. Members who are not civil servants shall be bound to confidentiality by the chairperson of the examination board. Summary minutes shall be taken as a record of the examination board's discussions and decisions and submitted to the office within ten days after the examination board meeting.
- (6) The examination board shall have a quorum when, in addition to the chairperson or their deputy, at least eight more members or their deputies, including at least four members from the group of professors, are present. If, due to unavailability of the chairperson, a meeting is chaired by the deputy chairperson, his/her deputy shall have the right to attend that meeting as a voting member; however the deputy chairperson's deputy can never chair a meeting in the chairperson's place. The examination board shall pass resolutions by simple majority. In the event of a tie vote, the chairperson's vote or, in case of his/her absence, the deputy chairperson's vote shall be the deciding vote. The examination board may adopt resolutions by means of a circulation procedure if none of the members objects. In corresponding application of sentence 1, the examination board shall have a quorum for resolutions voted on using a circulation procedure if the chairperson of the examination board has received the number of member votes stipulated in sentence 1 by the deadline set for the circulation procedure; the resolution is otherwise not passed. Members of the examination board shall have the right to be present during examinations.
- (7) Directives, dates set and other communication of the examination board with public relevance shall, giving due consideration to data protection requirements, be made available by public display or in electronic form with legally binding effect. Additional publications of other nature are admissible but not legally binding.
- (8) The examination board may include examination office staff involved in the examination procedure for consultation on a regular basis or for individual meetings or agenda items. These staff shall have a right to speak but no right to vote.

### § 9 Examiners and assistant examiners

- (1) The professors and assistant professors of the Faculty of Arts, Faculty of Protestant Theology, Faculty of Catholic Theology and Faculty of Law and Economics are examiners without express appointment by the examination board. This also applies to members with postdoctoral qualification (Habilitation) in the Faculty of Arts, contract lecturers, honorary professors, academic staff, lecturers with special responsibilities and research group leaders at the Bonn Center for Dependency and Slavery Studies of the University of Bonn, provided that the person concerned has teaching responsibilities in the "Dependency and Slavery Studies" or "Slavery Studies" degree program during the respective semester, or had such responsibilities in the previous semester. All those holding a position named in sentences 1 and 2 can also act as assistant examiner with no need for an explicit appointment. The examination board has the right to appoint additional examiners and assistant examiners in accordance with § 65 of the NRW Higher Education Act. Assistant examiners must have at least passed the master's examination or an equivalent examination.
- (2) Module examinations are usually held by the responsible teaching staff on that module. If a teacher, due to illness or other important cause, is not able to hold module examinations in due time, the examination board shall be responsible for the appointment of another examiner for these module examinations.
- (3) Examiners shall be independent of instructions in their conduct of examinations.
- (4) Candidates may propose examiners for their master's thesis. A candidate's proposal should be followed whenever possible; however, it does not substantiate a claim.
- (5) The examination board shall ensure that the candidate is informed of the names of the examiners in due time, as a rule at least two weeks before the date of the respective examination.

# Part 5 Scope, conduct, form and dates of examinations

### § 10 Scope of the master's examination

- (1) The master's examination is intended as proof of qualification for positions demanding extensive skills in the respective field as well as in-depth and research-oriented scientific qualification.
- (2) The master's examination consists of
- 1. module examinations completed during the course of studies and reflecting the teaching contents of the modules specified in the module structure;
- 2. proof that the requirements in the respective module structure for acquiring ECTS credit points instead of a module examination are satisfied;
- 3. the master's thesis.

All examinations are to be completed within the respective standard period of study stipulated in § 4, para.

1.

- (3) Examinations are completed during the course of studies. As a rule, one module examination is assigned to each module, even when a module consists of more than one course. The grade of the module examination will be indicated on the degree certificate. Students must successfully complete a module in order to be awarded the assigned ECTS credit points. A module is considered successfully completed once
- a. the assigned module examination has been graded "Sufficient" or higher, or
- b. proof has been provided that the requirements in the module structure for acquiring ECTS credit points instead of a module examination are satisfied.
- (4) Examinations are generally held in the language of instruction.

#### § 11

#### Admission to the master's examination and to module examinations

- (1) The student must apply for admission to the master's examination. This application shall be submitted to the examination board in writing together with the registration for the first module examination. The following shall be included with the application:
- 1. Proof of meeting the general admission requirements stipulated in § 5;
- 2. A certificate of enrollment as proof of enrollment as student in the chosen degree program at the University of Bonn;
- 3. A statement whether the student has failed a final attempt at an examination or the final attempt at the master's examination in the chosen degree program or, at the time of registration for a module examination, is involved in another examination that, if failed, would give cause for denial of enrollment. The same applies to examination procedures of degree programs with substantial similarities in content.
- (2) The examination board may only admit students to module examinations who
- 1. can provide proof of meeting the admission requirements as per para. 1;
- 2. meet all requirements that may be stipulated in the module structure for the respective module and module examination.

The proof specified in point 1 is not required for admission to module examinations if proof of enrollment as a student in another degree program at the University of Bonn is provided and that degree program imports the respective module in accordance with its examination regulations, or proof of admission as a cross-registered student in accordance with § 52, para. 1 of the NRW Higher Education Act is provided.

(3) Should the candidate not be able to submit documented proof as per para. 1 sentence 3 in the required form, the examination board may allow the candidate to provide proof in another form.

- (4) Admission to the master's examination procedure or, respectively, module examinations is at the discretion of the examination board.
- (5) The examination board may only deny admission to the procedure where
- a. documents submitted are incomplete as per para. 1 and/or not submitted as requested by a certain deadline;
- b. the requirements specified in para. 2 are not met;
- c. the student has failed a final attempt at an examination that cannot be compensated for or failed the final attempt at the master's examination in the chosen degree program or in a degree program with substantial similarities in content; or
- d. the student is registered for an examination procedure at another university in the chosen degree program or a degree program with substantial similarities in content as per § 6, para. 1, if failing the examination procedure would mean failing the final attempt at the master's examination.

# § 12 Module examinations – registration and withdrawal

- (1) For each module examination, students shall electronically register with the examination board by the prescribed deadline. Where justified, registrations may be submitted in writing. Registration is only possible if, and as long as, the student satisfies the requirements in § 11, para. 2.
- (2) The examination board shall make the examination dates as well as registration periods available by public display or in electronic form; registration periods are cutoff periods.
- (3) Candidates may withdraw from a written or oral examination in writing or electronically without indicating reasons until one week before the examination date. The date of receipt by the examination board determines whether the deadline has been met. In cases of examinations that spread over a whole semester and are assigned to a specific course, candidates may not withdraw without giving reasons once topics or places have been assigned. In the case of term papers and course examinations (project reports, seminar talks, presentations, reports, internship reports, portfolios), candidates may not withdraw without giving reasons once topics or places have been assigned.
- (4) Rules for registration for the master's thesis are defined separately in § 20, para. 2.

# § 13 Examination modalities and compulsory attendance

- (1) Module examinations cover the contents and qualification targets of the modules specified in the respective module structure.
- (2) Candidates in module examinations must be students enrolled in the chosen degree program at the University of Bonn or, respectively, in a degree program at the University of Bonn of which modules are imported in accordance with the Examination Regulations, or admitted as cross-registered students as defined by § 52, para. 1 of the NRW Higher Education Act.
- (3) In the module examinations, students are to demonstrate the knowledge and competences acquired in the respective module as well as their ability to understand cross-disciplinary correlations. Module examinations can be
  - written examinations;
  - oral examinations;
  - term papers;
  - project reports;
  - seminar talks;
  - presentations;

- reports;
- internship reports and
- portfolios.

The type of examination is stipulated in the module structure. Deviating from the specifications stipulated in the module structure is possible in accordance with § 16, para. 4, § 18, para. 4 and § 19, para. 8; the examination board shall, in conjunction with the examiners, determine the type of examination and, in accordance with § 8, para. 7, announce its decision in due time before the beginning of the semester.

- (4) The module structure may stipulate that students must have completed certain assessments (course work) prior to taking a module examination. Where required course work has not been completed, students shall not be admitted to the module examination. Upon request filed by the lecturer, the examination board shall, in accordance with § 8, para. 7, announce the specific requirements regarding such course work before the beginning of the semester.
- (5) Two examination dates shall be set for all written and oral module examinations. As a rule, the first examination date shall be set at the end of the lecture period in which the module or assigned course is completed. The second examination date shall be set in a manner that the degree program can be properly continued and completed within the standard period of study. The examination board shall announce the examination dates and the lengths of the individual examinations in due time before the beginning of the registration period by public display or an electronic form. Candidates who only take the examination at one of the two examination dates and do not pass the examination are not entitled to another examination date during the current semester.
- (6) For courses in which achieving the qualification target requires active participation by students, the applicable module structure may stipulate mandatory regular participation (compulsory attendance) as prerequisite to being admitted to the examination. Before the beginning of the semester, the examination board shall give reasons for its decision on which courses require compulsory attendance. In such cases, the examination board shall also define when participation can be considered regular. Depending on the qualification target, absences of up to 30% are permissible, including absences excused by means of a medical certificate. The examination board shall announce the decisions in sentences 2–4 before the beginning of the semester in accordance with § 8, para. 7.
- (7) The following applies when grading examinations:
- 1. Examinations submitted in writing shall be graded by a minimum of one examiner. Candidates shall be informed of the result of such examinations within four weeks.
- 2. Oral examinations shall always be graded by a minimum of two examiners or by a single examiner in the presence of a competent assistant examiner. A record shall be kept of the essential topics and results of each examination. If the examination is conducted by a single examiner in the presence of an assistant examiner, the examiner shall hear the assistant examiner in private prior to setting a grade. Candidates shall be informed of their grade immediately following the oral examination.

If the examination is conducted by more than one examiner, the grade shall be calculated using the average of the individual grades. Grades shall be averaged in accordance with § 25, para. 2. Resit examinations that cannot be compensated for once the final attempt has been failed shall always be graded by a minimum of two examiners.

(8) The examination board can permit module examinations to be taken in electronic form or using electronic communications. The examination board shall determine the details for conducting these examinations.

# § 14 Compensation for disadvantages

Students who are unable to take an examination in the designated manner due to a disability or chronic illness, or due to maternity law provisions, can submit a request for compensation for disadvantages to the examination board together with suitable proof; the same shall apply to the completion of course work as

specified in § 13, para. 4. Compensation for disadvantages shall be granted on a case-by-case basis. It can, in particular, provide for differences with respect to how the examination is taken, the length of the examination and the use of auxiliary means or support persons. For students with disabilities or chronic illnesses, the entitlement to compensation for disadvantages shall extend to all of the examinations to be taken during the degree program, provided no change is expected in the illness or disability; sentence 2 remains unaffected. In the case of compulsory attendance courses, compulsory internships and compulsory study periods abroad that cannot be completed due to the impairment, even with the support of the university, alternative forms of assessment that can provide equivalent competence and qualifications shall be permitted.

# § 15 Resitting examinations

- (1) Examinations that have been failed may only be repeated twice. Rules for repetition of the master's thesis are defined in § 21, para. 7.
- (2) Students who fail the same compulsory module three times lose their right to examination and are deregistered from the degree program by the Student Registry once the examination board's decision that the final attempt at the master's examination has been failed has come into force.
- (3) Students who fail the same elective module three times lose their right to examination in that module. Students who lose their right to examination in two elective modules are deregistered from the degree program by the Student Registry once the examination board's decision that the final attempt at the master's examination has been failed has come into force.
- (4) Module examinations graded "Sufficient" or higher cannot be repeated.
- (5) In modules with examinations in the form of course assignments (project reports, seminar talks, presentations, reports, internship reports, portfolios), these examinations cannot, as a rule, be repeated in the same semester; the examination concerned can only be repeated by retaking the course (including any required course work).

## § 16 Written examinations

- (1) In written examinations, students are to demonstrate that, within a specific period of time and with limited auxiliary means, they are capable of understanding a problem from the module's thematic field and solving this problem using methods commonly used in that field. The examiners shall announce in a timely manner which auxiliary means may be used during a written examination.
- (2) Written examinations may be handwritten or computer-aided examinations, both conducted under supervision. Computer-aided written examinations are in particular free text or clozes that are completed using a computer.
- (3) Written examinations shall last a minimum of 45 minutes and a maximum of 120 minutes. § 13, para. 7 applies accordingly. The examination board shall announce the specific examination date before the beginning of the semester.
- (4) The examination board may, in conjunction with the examiner, decide that instead of a written examination, an oral examination shall be held that covers the module's subject area provided the work load and qualification target of the module remain unaffected. In accordance with § 8, para. 7 this shall be announced in due time before the beginning of the semester.

#### § 17 Multiple choice model

- (1) Written examinations as per § 16 with a minimum of 50 registered candidates may be conducted entirely or in part using the multiple choice model.
- (2) The examination questions shall be adapted to the specific knowledge covered in the respective module and facilitate reliable results. The examination questions shall be cooperatively developed by two examiners with at least the same or an equivalent qualification as the one to be determined through that examination. When designing the examination questions, the examiners shall define how many and which answers will be considered correct. The number of answers to be ticked shall be indicated on the task sheet. Questions with only one correct answer shall be considered solved correctly if the correct answer is the only one ticked. If the candidate does not tick the correct answer, ticks a wrong answer or ticks more than the one correct answer, the question shall be graded in proportion to the number of correct answers ticked. If the candidate does not tick any answer or ticks too many answers, the question shall be graded with 0 points.
- (3) Before determining the result of an examination, its questions shall be checked for errors with regard to the module's requirements. Erroneous examination questions shall not be considered when determining the result of an examination. The reduced number of examination questions shall be taken into account when grading the examination. A candidate's grade shall not suffer under a reduced number of examination questions. Deducting points in individual examination questions or the examination as a whole shall not be permitted when grading a written examination. Offsetting wrong answers with correct answers shall also be prohibited.
- (4) Examinations using the multiple choice model shall be considered passed when the candidate reaches a minimum of 50% of the total score or a score that does not fall below the average score reached by all candidates in this examination by more than 22%.
- (5) Results in a multiple choice examination shall be graded as follows: If the candidate reaches the minimum score necessary to pass the examination as per para. 4, the grade shall be

```
if 90 - 100%
1.0
     Very good,
1.3
     Very good,
                        if 80 – < 90%
1.7
     Good,
                        if 70 - < 80%
2.0
     Good,
                        if 60 - < 70 %
2.3
     Good,
                        if 50 – < 60%
                                                of points above the necessary
                        if 40 – < 50%
2.7
     Satisfactory,
                                                minimum score
3.0
     Satisfactory,
                        if 30 – < 40%
                                                have been reached.
3.3
     Satisfactory,
                        if 20 - < 30%
3.7
      Sufficient,
                        if 10 – < 20%
4.0
      Sufficient,
                        if 0 – < 10%
```

Candidates who do not reach the minimum score necessary to pass the examination shall receive the grade "Insufficient".

- (6) Deviating from para. 1, written examinations that are resits may partly or entirely be conducted using the multiple choice model on the second examination date, even when not reaching the minimum number of registered candidates, provided that
- the written examination held on the second examination date is equal in level of expertise, difficulty and maximum score to the written examination on the first examination date, and
- the written examinations for the first and second examination dates are developed by the same examiner simultaneously, and

- the decision on which written examination is assigned to which examination date is made by drawing lots.

The written examination held on the second examination date shall be graded using the same grading scale as the one used for the written examination held on the first examination date; the pass score defined for the written examination held on the first examination in accordance with para. 4 shall also apply to the written examination held on the second examination date. Examiners shall confirm in the record that the conditions as per sentence 1 are met.

- (7) Should the examination include both multiple choice questions and other questions, the part using the multiple choice model shall be graded in accordance with paras. 2–6. All other questions will be graded following the applicable provisions. The overall grade is calculated from the results of both parts, with results from each part being weighted in relation to the total achievable score. If one part of an examination is failed, this part shall be graded "Insufficient" (5.0) and taken into account as such when calculating the overall grade.
- (8) Otherwise, § 16 shall apply accordingly.

### § 18 Oral examinations

- (1) In oral examinations, candidates are to demonstrate sound knowledge in the subject of examination, identify correlations and analyze specific questions arising from these as well as provide possible solutions.
- (2) Oral examinations shall be conducted by either a panel of several examiners (Kollegialprüfung) or a single examiner in the presence of a competent assistant examiner, with candidates being examined either individually or in a group. If the examination is conducted by a panel of several examiners, the candidate shall be examined by one examiner per subject of examination. This shall not affect the provisions set forth in § 13, para. 7. Each oral module examination shall last a minimum of 15 minutes and a maximum of 45 minutes per candidate. When candidates are examined in a group, each candidate within that group shall be examined for the same amount of time.
- (3) Students who wish to take the same oral examination at a later date may be admitted to sit in on the examination, provided that spatial circumstances allow for it and no candidate objects to their presence. The decision shall be made by the examiner, and in the case of examinations conducted by a panel of several examiners (Kollegialprüfung), by the examiners. Students sitting in on an examination shall attend neither the discussion nor the announcement of results. They shall also be prohibited from taking notes during the examination.
- (4) The examination board may, in conjunction with the examiner, decide that instead of an oral examination, a written examination shall be held that covers the module's subject area provided the work load and qualification target of the module remain unaffected. In accordance with § 8, para. 7 this shall be announced in due time before the beginning of the semester.

# § 19 Term papers, project reports, seminar talks, presentations, reports, internship reports, and portfolios

(1) For term papers, candidates are to demonstrate that they are able to perform independent research on a limited topic in one of the subject areas of the module using methods commonly used in that field and to present this in writing in a manner that satisfies scientific requirements. Each term paper shall be 15–25 DIN-A4 pages or 30,000 to 50,000 characters in length, including spaces and annotations. Candidates shall have a minimum of two and a maximum of twelve weeks to prepare a term paper after receiving the topic. Registration for a term paper, including topic specification, cannot take place until the semester in which the course work specified in § 13, para. 4 is performed. The latest deadline for a term paper is March 31 in a

winter semester and September 30 in a summer semester; these deadlines are to be taken into account when specifying the preparation time indicated in sentence 3.

- (2) As a rule, project reports show a candidate's ability to work in a team and, in particular, the ability to develop, implement and present concepts. Candidates are to demonstrate that they can define objectives and develop interdisciplinary problem-solving approaches and concepts for a complex assignment. Research results can be presented in a practical format (exhibition, presentation, homepage, publication, film, blog, etc.) for course projects. Candidates shall have a minimum of two and a maximum of twelve weeks to prepare a project report after receiving the topic. In the case of group project reports, it must be possible to clearly identify and grade the contribution of each individual candidate, and the contribution must satisfy the requirements in sentence 1. The presentation shall be a minimum of 10 and a maximum of 30 minutes long for each candidate. Project reports must be completed by the end of the semester in which the respective course is offered (by March 31 for courses in the winter semester and by September 30 for courses in the summer semester).
- (3) Seminar talks are oral presentations that last a minimum of 15 minutes and a maximum of 45 minutes. In a seminar talk, candidates demonstrate their ability to comprehensibly present the results they obtained using scientific methods and explain them in a discussion. Candidates shall have a minimum of one and a maximum of twelve weeks to prepare a seminar talk after receiving the topic. Seminar talks must be held in the semester in which the course is offered (no later than the last day of the course).
- (4) Presentations consist of a media-supported, oral presentation and a written document. Presentations show a candidate's ability to apply the methods used in their discipline to work on a limited question from the module's subject area using original scientific texts and individual research and use media (e.g. poster or slideshow) to present the results in accordance with scientific standards and summarize them in writing. The presentation shall be a minimum of 15 and a maximum of 30 minutes long. The written document shall be 5–10 DIN-A4 pages or 10,000 to 20,000 characters in length, including spaces and annotations. Candidates shall have two to twelve weeks to prepare a presentation (oral presentation and written work) after receiving the topic. Presentations must, as a rule, be completed during the course of the semester in which the respective course is offered (by March 31 for courses in the winter semester and by September 30 for courses in the summer semester).
- (5) Reports are written summaries of individual scientific research or field trips in which candidates comprehensibly present the sequence and results of their work or field trips. Reports are based on notes, original scientific texts and individual research. Their layout, structure and scope (5–15 DIN-A4 pages or 10,000 to 30,000 characters, including spaces and notes) shall reflect that of scientific publications. Candidates shall have a minimum of one and a maximum of twelve weeks to prepare a report after receiving the topic of the scientific research or field trip. Reports must, as a rule, be prepared and submitted by the end of the semester in which the associated course is offered (by March 31 for courses in the winter semester and by September 30 for courses in the summer semester).
- (6) Internship reports shall provide a written description and assessment of the internship work and field of activity. Internship reports shall be 5–15 DIN-A4 pages or 10,000 to 30,000 characters in length, including spaces and annotations. Candidates shall have a minimum of one and a maximum of twelve weeks to prepare an internship report after the end of the internship. Registration for an internship report cannot take place until the semester in which the required course work specified in § 13, para. 4 is performed.
- (7) Portfolios are collections of material with comments by the candidate and/or documentation related to internships, subject-related practical projects, tutoring and mentoring activities. The examiner shall specify the structure of the portfolio. As a rule, in addition to a collection of documents, the portfolio also includes an introduction and reflection. The scope of a portfolio can vary; all of the elements specified in the structure must be included. Candidates shall have a minimum of one and a maximum of twelve weeks to prepare a portfolio. Portfolios must, as a rule, be submitted by the end of the semester in which the respective course

is offered (by March 31 for courses in the winter semester and by September 30 for courses in the summer semester).

- (8) The examination board may, in conjunction with the examiner, change the type of examination for a module for the respective semester as follows, provided the work load and qualification target of the module remain unaffected:
- a. Reports and portfolios are interchangeable.
- b. Term papers and presentations are interchangeable. In accordance with § 8, para. 7, the change in the type of examination shall be announced in due time at the beginning of the semester.
- (9) Otherwise, the provisions for grading oral and written assignments stipulated in § 13, para. 7 apply accordingly.

#### Part 6 Master's thesis

### § 20 Registration, topic and scope of the master's thesis

- (1) The master's thesis is an examination in the form of a written assignment in which candidates are to demonstrate their ability to conduct research on, develop a solution for and appropriately present a problem from the field of the master's degree program "Dependency and Slavery Studies" or "Slavery Studies" within a specified period of time, on their own authority and using scientific methods.
- (2) Students must register their master's thesis with the examination board. The examination board shall announce the deadline by which a master's thesis must be registered for the candidate to complete the master's degree program within the standard period of study.
- (3) When registering their master's thesis, students must indicate their choice of examiner for the master's thesis.
- (4) The topic for the master's thesis may be assigned by any examiner specified in § 9, para. 1, sentence 1 and sentence 2; if the topic is to be set by another examiner specified in § 9, para. 1, sentence 4, the consent of the examination board shall be required. As a rule, the examiner who assigned the topic also acts as supervisor of the master's thesis.
- (5) The topic for the master's thesis shall only be issued when the student has acquired a minimum of 60 ECTS CP in the master's degree program "Dependency and Slavery Studies" or 30 ECTS CP in the master's degree program "Slavery Studies" and has met all of the requirements stipulated in the module structure. The examination board shall issue the topic for the master's thesis. A record shall be kept of the topic and the date of issue. Prior to registration of the master's thesis, students shall be given the opportunity to submit proposals for the research area from which the topic of their master's thesis shall be taken; they shall not, however, have the right to a topic from a specific area. Upon request by the student, the examination board shall ensure that the student receives a topic for his/her master's thesis in due time as per para. 9.
- (6) Candidates may reject a master's thesis topic only once and only within the first two months after its issue. Rejecting a topic does not count as a failed attempt. The new topic issued to the candidate must be substantially different from the initial topic.
- (7) The master's thesis cannot be approved in the form of a group thesis.

- (8) The master's thesis shall be a minimum of 120,000 and a maximum of 240,000 characters in length in the "Dependency and Slavery Studies" degree program, and a minimum of 60,000 and a maximum of 120,000 characters in length in the "Slavery Studies" degree program, including spaces and annotations.
- (9) Passing the master's thesis awards 30 ECTS CP in the "Dependency and Slavery Studies" degree program, corresponding to 900 hours in student workload, and 15 ECTS CP in the "Slavery Studies" degree program, corresponding to 450 hours in student workload. It must be completed in a maximum of six months in the "Dependency and Slavery Studies" degree program, and three months in the "Slavery Studies" degree program. The examination board shall determine the deadline by which the master's thesis must be submitted and notify the student of that deadline. Topic, task and scope of the master's thesis shall be limited in a way that candidates may complete it under reasonable requirements within the specified period. Upon valid request and in conjunction with the supervisor, the examination board may grant an extension by a maximum of six weeks. As a rule, the topic of the master's thesis is issued in the middle of the third semester in the "Dependency and Slavery Studies" degree program, and at the beginning of the second semester in the "Slavery Studies" degree program.

## § 21 Submission, evaluation and repetition of the master's thesis

- (1) Candidates shall submit their master's thesis in triplicate to the examination board (in both print and a digital format suitable for electronic evaluation); a record shall be made of the time and date of submission. Candidates may not withdraw an already submitted master's thesis. Master's theses that are not submitted by the stated deadline shall be graded "Insufficient".
- (2) Candidates shall declare in writing when submitting their master's thesis that the thesis is their own work, that they used only those sources and resources cited in the thesis and that they have marked citations as such. In particular, a master's thesis is considered not to be the candidate's own work if the content or structure and organization of the discussion of the thesis topic are specified by third parties. The examination board can require that the candidate provide an affidavit to this effect.
- (3) Master's theses shall be evaluated and graded by two examiners. One of the examiners shall be the person who assigned the topic of the master's thesis; the second examiner shall be appointed by the examination board from among the group of examiners as defined by § 9, para. 1. It must be ensured that at least one of the examiners is a member of the University of Bonn and at least one of the examiners has a doctorate. The candidate shall be entitled to propose examiners but shall not have a right to be assigned a specific examiner.
- (4) The examiners shall each provide a grade separately and provide the reasons for the grade they assigned in writing in accordance with § 25, para. 1. When the difference between the two grades is less than 2.0, they shall be averaged together for the final grade for the master's thesis. When the difference is 2.0 or more or one of the grades is "Insufficient", the examination board shall appoint a third examiner for review of the master's thesis. In this case, the two best grades shall be averaged together for the final grade. Grades shall be averaged in accordance with § 25, para. 2. A master's thesis may, however, only be awarded the grade "Sufficient" or higher when at least two of the individual grades were "Sufficient" or higher.
- (5) Examiners shall submit their reviews of the master's thesis within eight weeks after the submission deadline.
- (6) Candidates who receive a grade of "Sufficient" or higher for their master's thesis are awarded 30 ECTS CP in the "Dependency and Slavery Studies" degree program, and 15 ECTS CP in the "Slavery Studies" degree program.
- (7) Master's theses graded "Insufficient" may be repeated once. The topic of the second master's thesis may be chosen from the same area as the topic of the first master's thesis but must be substantially different

in nature. The candidate may reject the proposed topic for their master's thesis within the period specified in § 20, para. 6 only if they did not make use of this option with their first master's thesis. Should the second thesis also be graded "Insufficient", the candidate shall have failed their final attempt at the master's examination, losing their right to examination and being deregistered from the degree program by the Student Registry once the examination board's decision has come into force.

# Part 7 Procedural irregularities and protective regulations

## § 22 Cancellation, failure to appear, withdrawal and reprimand

- (1) Candidates may, without giving reasons, electronically (in the examination management system) cancel their registration for module examinations with the examination board before the deadlines indicated in § 12, para. 3; if this is not possible, cancellation can also be submitted in writing. The date of receipt by the examination board determines whether the deadline has been met.
- (2) If a candidate withdraws from an examination after the cancellation deadline without good cause, the examination is graded "Insufficient". The same applies when a candidate fails to appear for an examination or to submit an assignment within the specified period of time (failure to appear).
- Candidates who have registered for an examination but have good cause to withdraw from that examination, especially due to illness, may do so regardless of the cancellation deadline. The examination board shall be notified of such withdrawals immediately and in writing. Candidates shall immediately provide a written statement credibly substantiating the grounds for their withdrawal or failure to appear. In cases of illness, candidates shall present a medical certificate proving their inability to participate in the examination or, respectively, submit their assignment on time. Candidates who withdraw from an examination due to illness after the start of the examination and assignment of the respective task must consult a medical examiner that same day of the examination to obtain a certificate proving their inability to continue the examination. The examination board may, in individual cases, require the submission of a certificate from a medical examiner designated by the University if there are sufficient factual indications that the candidate would in fact have been able to participate in the examination or, respectively, submit their assignment on time or if the examination board deems other proof than that defined by sentence 4 appropriate in that case. As a rule, it is not possible to withdraw from an examination after the start of the examination, especially when the candidate has already seen, or otherwise obtained knowledge of, the examination result. If the examination board accepts a medical certificate allowing for withdrawal due to illness or other good cause given by the candidate, the examination attempt shall be deemed void.
- (4) Candidates shall immediately reprimand any deficiencies related to an examination with the respective examiner or proctor. The reprimand shall be entered into the record and asserted in front of the examination board. If the examination board accepts the reprimand, the examination attempt shall be deemed void.

# § 23 Deception and disruption of examinations

- (1) Candidates who try to influence the outcome of an examination through deception or the use of inadmissible auxiliary means shall receive the grade "Insufficient"; the respective examiner or proctor shall identify deception or use of inadmissible auxiliary means, include it in the record and notify the examination board. The respective examiner or proctor may bar any candidate from continuing an examination who, despite a warning, disrupts the orderly conduct of the examination; in such cases, the examination shall be graded "Insufficient". A record shall be made of the reasons for barring the candidate from the examination.
- (2) Candidates may, within a period of two weeks, request that decisions taken pursuant to para. 1, sentences 1 and 2 be reviewed by the examination board.

- (3) In cases of repeated or otherwise grave attempts at deception, the candidate may be deregistered from the degree program. The examination board shall determine whether the candidate's attempt at deception was repeated or otherwise grave. Deregistration of students due to deception is at the rector's discretion. Deregistration is carried out by the Student Registry.
- (4) Violation of the provisions in these Examination Regulations regarding deception in examinations is an administrative offense. This administrative offense may be subject to a fine of up to EUR 50,000. As competent administrative authority, the provost of the University of Bonn shall pursue and fine administrative offenses pursuant to sentence 1.

## § 24 Protective regulations

- (1) Regulations on maternity leave stipulated in the Maternity Protection Act (MuSchG) as amended shall be respected; students shall provide all necessary proof. All time frames stipulated in these Examination Regulations shall be suspended by maternity leave; time frames for periods of assessment shall not include periods of maternity leave. The examination board shall notify the student of newly determined examination deadlines once all necessary proof has been submitted.
- Allowances shall likewise be made on application for parental leave under the Parental Allowance and Parental Leave Act (BEEG) as amended. Candidates shall notify the examination board in writing of the period(s) during which they wish to take parental leave, enclosing necessary substantiating documentation, at least four weeks prior to the date on which they wish to enter parental leave. The examination board shall determine whether the statutory requirements have been met which would lead to an employee being entitled to parental leave under the BEEG and shall inform the candidate immediately of its findings and, if applicable, any new examination deadlines. Time frames for the completion of assignments may not be interrupted by a period of parental leave. The assignment topics shall be deemed not issued. The candidate shall receive a new topic at the end of their parental leave. This does not affect § 22, para. 3, sentence 1.
- (3) Allowances shall likewise be made on application for leave taken for the care of spouses, registered partners, direct relatives, second-degree indirect relatives or first-degree in-laws who are in need of care. The examination board shall review whether the requirements defined by sentence 1 are met. The application is to be submitted as soon as these requirements are met. Relevant documentation shall be attached to the application. The examination board shall immediately notify the candidate of the result and, if applicable, of the new examination deadlines. Time frames for the completion of assignments may not be extended based on such leave taken. The assignment topics shall be deemed not issued. The candidate shall receive a new topic at the end of their leave. This does not affect § 22, para. 3, sentence 1.

# Part 8 Grading and final documentation

#### § 25

#### Grading of examinations, grading system and pass requirements for the master's examination

(1) The grade for each examination shall be determined by the respective examiners. If the examination is conducted by more than one examiner, the grade shall be calculated using the average of the individual grades. This does not affect § 13, para. 7. The following grading system shall be used:

1	Very good	Excellent achievement
2	Good	Achievement well above average requirements
3	Satisfactory	Achievement corresponding to average requirements
4	Sufficient	Achievement that still meets necessary requirements despite deficiencies
5	Insufficient	Achievement that does not satisfy requirements due to substantial

deficiencies

In order to produce a graduate grading scale and provide a more nuanced evaluation, individual grades may be raised or lowered by values of 0.3; grades 0.7, 4.3, 4.7 and 5.3 shall not be admissible. An examination is passed if it is graded "Sufficient" or higher; otherwise it is failed.

- (2) Only the first decimal place after the decimal shall be used when calculating the grades for individual modules or for overall performance; all further decimal places shall be dropped without rounding off.
- (3) A module examination shall be deemed passed when the module is graded at least "Sufficient". The grading scale for modules is:

With an average grade up to and including 1.5 = Very good
With an average grade from 1.6 up to and including 2.5 = Good
With an average grade from 2.6 up to and including 3.5 = Satisfactory
With an average grade from 3.6 up to and including 4.0 = Sufficient
With an average of 4.1 or higher = Insufficient

- (4) Candidates shall be informed of the grades earned in written examinations within four weeks of the particular examination, and the grade awarded for their master's thesis within eight weeks at the latest following the submission deadline. In accordance with the applicable data protection regulations, results shall be made available by public display or in electronic form via the examination management system; as a rule, results are to be made available before the standard period of study ends.
- (5) Candidates shall have passed the master's examination in the chosen degree program when they have passed all necessary modules as per § 4, para. 4 as well as the master's thesis and have thus been awarded a total of 120 ECTS CP or 60 ECTS CP, respectively.
- (6) The calculation of the overall grade shall include all graded modules. Each grade from individual modules shall be weighted by multiplying it with the number of ECTS credit points assigned to the respective module. The sum of these individually weighted grades is then divided by the total number of ECTS credit points (weighted average). Para. 3, sentence 2 applies accordingly. Deviating from this, the overall grade shall be "Excellent" if the overall grade is no lower than 1.3 and the master's thesis has been graded "Very good" (1.0). Modules marked "pass" due to lack of comparability between grading systems shall not be included when calculating the overall grade.
- (7) The final attempt at the master's examination in the chosen degree program shall be deemed failed when
- the candidate has three times failed to pass a module examination in a compulsory module as defined by § 10, para. 3, sentence 4, letter a or, respectively, § 15, para. 2;
- the candidate has, pursuant to § 15, para. 3, lost their right to examination in two elective modules; or
- the master's thesis has been graded "Insufficient" in the second attempt.

#### § 26 Certificate

- (1) The candidate shall be notified of the results of their successful master's examination in a provisional certificate as soon as all grades have been submitted. A certificate shall thereafter be issued in German, accompanied by an English translation. The certificate shall include the following information:
- All modules for which ECTS credit points were earned;
- The semester in which ECTS credit points were earned;
- The grades received for the individual examinations;
- The topic and grade of the master's thesis;
- The date of the last examination and
- The overall grade of the master's examination.

- (2) The certificate shall state the date of issue. The certificate shall be stamped with the seal of the examination board and signed by the dean and the chairperson of the examination board.
- (3) Candidates who have failed their final attempt at the master's examination shall be issued a written notification thereof by the examination board, including information on legal remedies available.
- (4) Candidates who leave the university without a degree shall, after deregistration and on application, be issued a transcript including a list of all completed course work and examinations. This transcript shall be limited to those parts of the student's course of study which were successfully completed. In addition, a notification may be issued on application that indicates which examinations the student did not pass or still needs to complete in order to pass the master's examination.

#### § 27 Master's Diploma

Along with the certificate of the master's examination, candidates shall receive a Master's Diploma issued the same day in German stating that the candidate has been awarded the academic degree as per § 3. The Master's Diploma will be accompanied by an English translation. Master's Diplomas shall be signed by the dean of the Faculty of Arts of the University of Bonn and by the chairperson of the examination board as well as stamped with the seal of the Faculty.

#### § 28 Diploma Supplement

The Master's Diploma shall be augmented by a Diploma Supplement. The Diploma Supplement is a standard document in English and German that shall include the following information:

- Essential contents of the program underlying the degree;
- The course of studies;
- The competences acquired with the degree;
- Information on the accreditation of the degree program and
- Information on the university awarding the degree.

The Diploma Supplement shall give a relative classification of the overall grade of the master's examination on the ECTS grading scale.

### § 29 Access to examination records

- (1) Candidates shall, on application, be granted access to their examinations, the examiners' written reviews as well as records of oral examinations; applications must be submitted within three months after notification of the examination result. This does not affect § 29 of the Administrative Procedure Act (Verwaltungsverfahrensgesetz).
- (2) Candidates shall, on written application within three months after the examination board has issued the certificate as per § 26, be granted access to their examination records. This does not affect § 29 of the Administrative Procedure Act (Verwaltungsverfahrensgesetz).
- (3) The examination board shall determine when and where the examination records may be accessed and notify the candidate hereof in due time. The examination board shall determine the details concerning the possibility of preparing copies or other true reproductions, and shall announce them pursuant to § 8, para. 7. Copies and other reproductions of examination records or parts thereof are only intended for candidates to pursue their own rights arising under the legal examination relationship and are therefore only to be used by the candidates, or made available to persons engaged by the candidates to safeguard their legal interests. Any other duplication or distribution of copies or other reproductions is not permitted.

#### § 30

#### Invalidity of the master's examination and revocation of the master's degree

- (1) Should it become known after the certificate has been issued that the candidate used deception in an examination or their master's thesis, the examination board may correspondingly correct the grades for those examinations or the thesis in which the candidate used deception as well as the overall grade and declare the entire master's examination or parts thereof failed.
- (2) Should it become known after the certificate has been issued that the candidate had not met the requirements for admission to the master's examination, and should this have happened without any fraudulent intent on the part of the candidate, this defect shall be remedied by the candidate's successful completion of the examination. Should the candidate have wrongfully secured admission with intent, the examination board shall decide on the legal consequences in accordance with the Administrative Procedure Act.
- (3) Candidates shall be heard before the examination board makes a decision.
- (4) The incorrect certificate shall be withdrawn and, where applicable, a new certificate shall be issued. If one or more examinations are declared failed due to deception, the incorrect certificate also makes the Master's Diploma and all other graduation documentation void. Decisions pursuant to para. 1 and para. 2, sentence 2 may be taken only for a period of five years after the issue of the certificate.
- (5) Should the master's examination be deemed altogether failed, the master's degree shall be revoked and the Master's Certificate, Master's Diploma as well as all other graduation documentation shall be withdrawn.

# Part 9 Concluding provisions

# § 30a Transitional provisions

The following shall apply to examination procedures that were begun but not yet successfully completed by September 30, 2021, for modules

- that are no longer offered based on the October 1, 2021 version of these Examination Regulations,
- for which the type of examination is changed based on the October 1, 2021 version of these Examination Regulations:

The examination board shall specify the details for repeating the examinations and shall announce them in accordance with § 8, para. 7.

### § 31 Entry into force and publication

These Examination Regulations shall enter into force on the day after their publication among the Official Announcements of the University of Bonn.

#### Annex 1: Module structure for the consecutive master's degree program "Dependency and Slavery Studies"

#### Module structure key:

- Abbreviations of course types: GS = guided independent study, C = colloquium, I = internship, S = seminar, T = tutorial, E = exercise
- Marked with asterisk (\*): Courses for which the examination board may, pursuant to § 13, para. 6, require compulsory attendance as prerequisite for participation in the module examination (field trips, language courses, internships and practical exercises as well as comparable courses). In these cases, compulsory attendance is an additional requirement to other listed course work.
- The "Course Type" column shows the type of a course within the module.
- The "Duration/Study Semester" column shows the duration of the module (in semesters) and assigns it to a specific study semester.
- The "Course Work" column shows requirements that must be met for admission to certain examinations pursuant to § 13, para. 4 or, respectively, to acquire credit points in modules without an examination.

Further details on individual modules, especially regarding the courses offered within or required for completion of a module, are described in the module guide, which the examination board will make available before the beginning of the respective semester, pursuant to § 8, para. 7.

The examination board may approve further elective modules and shall announce them before the beginning of the semester, pursuant to § 8, para. 7.

#### **Compulsory Modules (70 CP)**

Module Number	Module Name	Duration/ Study Semester	Course Type	Admission Requirements	Subject (content) of Examination and Qualification Objective	Course Work	Type of Examination	СР
570100000	Phenomena of Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency	1/1 <sup>st</sup>	S*, L	None	Content Introduction to the different forms of dependency and slavery and their basic literature. Overview of definitions.  Objective Overview of the many forms of extreme asymmetrical dependency relationships. Critical assessment using secondary literature. Further studies in presentation techniques and academic writing in English.	Written and/or oral requirements	Oral examination	10
570100100	Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency: Methodological Approaches	1/1 <sup>st</sup>	S*	None	Content Acquisition of knowledge on methodological approaches in the following three areas: text sciences, materials sciences, social sciences.  Exercises in critical source studies and developing research questions and projects.  Objective Increased knowledge of methodological approaches in the areas indicated above. Ability to use appropriate methods to evaluate sources and data.  Development of an understanding of the potential of methods for examining social dependencies and asymmetrical relationships.	Written and/or oral requirements	Oral examination	10

Module Number	Module Name	Duration/ Study Semester	Course Type	Admission Requirements	Subject (content) of Examination and Qualification Objective	Course Work	Type of Examination	СР
570100200	Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency and Slavery: Theoretical Approaches	1/1 <sup>st</sup>	S*	None	Content Acquisition of knowledge on classical and recent theory formation related to strong asymmetrical dependencies and slavery in the text sciences, materials sciences and empirical sciences.  Exercises in critically reading theoretical texts.  Objective Ability to read theoretical texts and develop theory-based questions for examining dependencies and asymmetrical relationships.	Written and/or oral requirements	Oral examination	10
570100300	Dependency and Slavery: Case Studies I	1/2 <sup>nd</sup>	S*, S*	Module Phenomena of Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency (570100000)  Module Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency: Methodological Approaches (570100100)  Module Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency: Theoretical Approaches (570100200)	Content Acquisition of knowledge on specific contexts of dependency and slavery based on a variety of source material. Developing the ability to apply theories and methods to selected case studies. Exercises in the methodological, theoretical and content-related design of research projects. Source reading and increasing source language skills in small supported groups.  Objective Analysis of case studies, knowledge of specific historical, geographical and cultural contexts of dependencies and slavery. Reflection on possible fields of research and a variety of source material. Increased source language skills.	Written and/or oral requirements	Term paper	10

Module Number	Module Name	Duration/ Study Semester	Course Type	Admission Requirements	Subject (content) of Examination and Qualification Objective	Course Work	Type of Examination	СР
570100400	Dependency and Slavery in Transcultural Comparison	1/2 <sup>nd</sup>	S*, GS*		Content Acquisition of knowledge on a theoretical and methodological basis for comparative studies. Exercises on comparing case studies in group projects. Objective Comparative analysis of synchronous and diachronic phenomena of dependency and slavery in different cultural contexts. Ability to reflect on the difficulties of transcultural comparison.	Written and/or oral requirements	Term paper	10
570100500	Research Problems and Debates in Dependency and Slavery Studies Today	1/3rd	S*, C*	Module Phenomena of Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency (570100000)  Module Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency: Methodological Approaches (570100100)  Module Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency: Theoretical Dependency and Slavery: Theoretical Approaches	Content Acquisition of knowledge on current research trends in dependency and slavery studies. Conceptualization and presentation of own project which will lead to the master's thesis. Critical discussion of academic approaches. Objective Knowledge of and reflection on the new interdisciplinary research field of dependency and slavery studies. Implementation of theories and methods in own projects and connecting them with current debates. Presentation and discussion of own research projects.	Written and/or oral requirements	Term paper	10

Module Number	Module Name	Duration/ Study Semester	Course Type	Admission Requirements	Subject (content) of Examination and Qualification Objective	Course Work	Type of Examination	СР
570100600	Dependency and Slavery: Case Studies II	1/3 <sup>rd</sup>	S*, S*	Module Phenomena of Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency (570100000)  Module Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency: Methodological Approaches (570100100)  Module Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency: Theoretical Dependency and Slavery: Theoretical Approaches (570100200)	Content  Acquisition of knowledge on specific contexts of dependency and slavery based on a variety of source material. Developing the ability to apply theories and methods to selected case studies. Exercises in the methodological, theoretical and content-related design of research projects. Source reading and increasing source language skills in small supported groups.  Objective  Analysis of case studies, knowledge of specific historical, geographical and cultural contexts of dependencies and slavery. Reflection on possible fields of research and a variety of source material. Increased source language skills.	Written and/or oral requirements	Term paper	10

#### Master's thesis (30 CP)

Module Name	Duration/ Study Semester	Course Type	Admission Requirements	Subject (content) of Examination and Qualification Objective	Course Work	Type of Examination	СР
Master's thesis	6 months/3 <sup>rd</sup> - 4 <sup>th</sup>	None	60 CP	The master's thesis is an examination in the form of a written assignment in which candidates are to demonstrate their ability to conduct research on, develop a solution for and appropriately present a problem from the field of the master's degree program "Dependency and Slavery Studies" within a specified period of time, on their own authority and using scientific methods.	None	Master's thesis	30

### Elective Modules I (10 CP. A module must be chosen.)

Module Number	Module Name	Duration/ Study Semester	Course Type	Admission Requirements	Subject (content) of Examination and Qualification Objective	Course Work	Type of Examination	СР
570100700	Specialization I	1/2 <sup>nd</sup>	S*		Content Increased knowledge of the phenomena of dependency and slavery from a text sciences, materials sciences and social sciences point of view, related to specific cultural or temporal characteristics.  Objective Increased knowledge of concepts of dependency and slavery in different cultural and historical contexts. Increased knowledge of methodological and theoretical approaches.	Written and/or oral requirements	Term paper	10
570100800	Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency in Societies Today	1/2 <sup>nd</sup>	S*		Content Studies of strong asymmetrical dependencies and slavery today Objective Critical assessment of current social structures and dependencies in different geographical and cultural contexts	Written and/or oral requirements	Term paper	10

#### Elective Modules II (10 CP. A module must be chosen.)

Module Number	Module Name	Duration / Study Semester	Cours e Type	Admission Requirements	Subject (content) of Examination and Qualification Objective	Course Work	Type of Examination	СР
570100900	Specialization II	1/3 <sup>rd</sup>	S*		Content Increased knowledge of the phenomena of dependency and slavery from a text sciences, materials sciences and social sciences point of view, related to specific cultural or temporal characteristics.  Objective Increased knowledge of concepts of dependency and slavery in different cultural and historical contexts. Increased knowledge of methodological and theoretical approaches.	Requirements for acquiring credit points:  S: Seminar talk S: Report	None	10
570101000	Introduction to Digital Humanities	1/3 <sup>rd</sup>	S*		Content Introduction to the digital humanities — Insights into the digitalization, representation, archiving, preparation and visualization of humanities data Objective Basic knowledge of the core topics of the digital humanities	Requirements for acquiring credit points:  Project report	None	10
570101100	Internship	1/3 <sup>rd</sup>	*		Contents: Practical experience in, for example: research institutions such as libraries, archives, etc., international organizations, NGOs, journalism, museums. Objective: Knowledge of key career qualifications and (academic or non-academic) lines of work.	Requirements for acquiring credit points:  Internship certificate	None	10

#### Annex 2: Module structure for the consecutive master's degree program "Slavery Studies"

#### Module structure key:

- Abbreviations of course types: GS = guided independent study, C = colloquium, S = seminar, T = tutorial
- Marked with asterisk (\*): Courses for which the examination board may, pursuant to § 13, para. 6, require compulsory attendance as prerequisite for participation in the module examination (field trips, language courses, internships and practical exercises as well as comparable courses). In these cases, compulsory attendance is an additional requirement to other listed course work.
- The "Course Type" column shows the type of a course within the module.
- The "Duration/Study Semester" column shows the duration of the module (in semesters) and assigns it to a specific study semester.
- The "Course Work" column shows requirements that must be met for admission to certain examinations pursuant to § 13, para. 4 or, respectively, to acquire credit points in modules without an examination.

Further details on individual modules, especially regarding the courses offered within or required for completion of a module, are described in the module guide, which the examination board will make available before the beginning of the respective semester, pursuant to § 8, para. 7.

The examination board may approve further elective modules and shall announce them before the beginning of the semester, pursuant to § 8, para. 7.

#### **Compulsory Modules (35 CP)**

Module Number	Module Name	Duration/ Study Semester	Course Type	Admission Requirements	Subject (content) of Examination and Qualification Objective	Course Work	Type of Examination	СР
570101200	Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency: An Introduction	1/1 <sup>st</sup>	S*	None	Contents: Introduction to the phenomenon of slavery in its different forms, and in other forms of strong asymmetrical dependency; the basic literature on slavery and other forms of strong asymmetrical dependency.  Acquisition of knowledge on relevant methods, classical and recent theory formation related to slavery and strong asymmetrical dependencies and academic works.  Exercises in developing research questions and projects, critical reading of theoretical texts, presentation techniques and academic writing in English.  Objective:  Knowledge of and reflection on forms of dependency and slavery at different times and in different geographical areas and cultures, basic literature on slavery and strong asymmetrical dependencies  Critical assessment using secondary literature.  Ability to use appropriate methods to evaluate source material and data.  Understanding and assessment of forms of dependency, and reflection on specific temporal and cultural characteristics of and differences between dependencies.  Ability to read theoretical texts and develop theory-based questions for examining dependencies and	Written and/or oral requirements	Oral examination	15

Module Number	Module Name	Duration/ Study Semester	Course Type	Admission Requirements	Subject (content) of Examination and Qualification Objective	Course Work	Type of Examination	СР
570101300	Slaveries in Transcultural Comparison	1/1 <sup>st</sup>	S*	None	Contents:  Acquisition of knowledge on a theoretical and methodological basis for comparative studies.  Acquisition of knowledge on the potential and challenges of this approach.  Exercises on comparing case studies in group projects.  Comparative analysis of synchronous and diachronic phenomena of slavery and phenomena similar to slavery in different cultural contexts.  Objective:  Ability to compare phenomena in an academically appropriate manner.  Ability to reflect on the potential and difficulties of transcultural comparison.	Written and/or oral requirements	Term paper	5
570101400	Research Problems and Debates in Dependency and Slavery Studies Today	1/2 <sup>nd</sup>	S*	Module Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency: An Introduction (570101200) Module Slaveries in Transcultural Comparison (570101300)  Module Slaveries: Case Studies – Text Sciences (570101600) or Module Slaveries: Case Studies – Materials Sciences (570101700) or Module Slaveries: Case Studies – Social Sciences (570101800)	Contents: Acquisition of knowledge on current research trends in dependency and slavery studies. Critical discussion of academic approaches. Objective: Knowledge of and reflection on the new interdisciplinary research field of dependency and slavery studies. Assessment of current research debates and challenges in dependency and slavery studies. Implementation of theories and methods in own projects and connecting them with current debates.	Written and/or oral requirements	Term paper	10

Module Number	Module Name	Duration/ Study Semester	Course Type	Admission Requirements	Subject (content) of Examination and Qualification Objective	Course Work	Type of Examination	СР
570101500	Researching Slaveries: Preparation for MA Thesis	1/2 <sup>nd</sup>	GS*, C*	Module Slavery and Other Forms of Strong Asymmetrical Dependency: An Introduction (570101200) Module Slaveries in Transcultural Comparison (570101300)  Module Slaveries: Case Studies – Text Sciences (570101600) or Module Slaveries: Case Studies – Materials Sciences (570101700) or Module Slaveries: Case Studies – Social Sciences (570101800)	Content Guided independent study to prepare the master's thesis Source research Literature research Academic research for own research projects/theses Objective: Implementation of theories and methods in own projects and connecting them with current debates Development of own research projects Presentation and discussion of own research projects	Requirements for acquiring credit points:  GS: Submission of the state of research and organization for the master's thesis C: Presentation of master's project	None	5

### Master's thesis (15 CP)

Module Name	Duration/ Study Semester	Course Type	Admission Requirements	Subject (content) of Examination and Qualification Objective	Course Work	Type of Examination	СР
Master's thesis	3 months/2 <sup>nd</sup>	None	30 CP	The master's thesis is an examination in the form of a written assignment in which candidates are to demonstrate their ability to conduct research on, develop a solution for and appropriately present a problem from the field of the master's degree program "Slavery Studies" within a specified period of time, on their own authority and using scientific methods.	None	Master's thesis	15

### Elective Modules (10 CP. A module must be chosen.)

Module Number	Module Name	Duration/ Study Semester	Course Type	Admission Requirements	Subject (content) of Examination and Qualification Objective	Course Work	Type of Examination	СР
570101600	Slaveries: Case Studies – Text Sciences	1/1 <sup>st</sup>	S*	None	Contents:  Acquisition of knowledge on specific contexts of slavery and phenomena similar to slavery based on a variety of source material from the text sciences. Application of theories and methods to selected case studies. Exercises in the methodological, theoretical and contentrelated design of research projects.  Objective: Independent critical exploration of sources. Experience in the design of research projects. Analysis of case studies, knowledge of specific historical, geographical and cultural contexts of slavery and phenomena similar to slavery. Increased knowledge in the applicable field of research.	Written and/or oral requirements	Term paper	10
570101700	Slaveries: Case Studies – Materials Sciences	1/1 <sup>st</sup>	S*, T*	None	Contents:  Acquisition of knowledge on specific contexts of slavery and phenomena similar to slavery based on a variety of source material from the materials sciences. Application of theories and methods to selected case studies.  Exercises in the methodological, theoretical and content-related design of research projects.  Objective: Independent critical exploration of sources. Experience in the design of research projects. Analysis of case studies, knowledge of specific historical, geographical and cultural contexts of slavery and phenomena similar to slavery. Increased knowledge in the applicable field of research.	Written and/or oral requirements	Term paper	10

Module Number	Module Name	Duration/ Study Semester	Course Type	Admission Requirements	Subject (content) of Examination and Qualification Objective	Course Work	Type of Examination	СР
570101800	Slaveries: Case Studies - Social Sciences	1/1 <sup>st</sup>	S*, T*	None	Contents: Acquisition of knowledge on specific contexts of slavery and phenomena similar to slavery based on a variety of data. Application of theories and methods to selected case studies.  Exercises in the methodological, theoretical and content-related design of research projects.  Objective: Independent critical exploration of sources. Experience in the design of research projects. Analysis of case studies, knowledge of specific historical, geographical and cultural contexts of slavery and phenomena similar to slavery. Increased knowledge in the applicable field of research.	Written and/or oral requirements	Term paper	10

#### Annex 3: Regulations for admission to courses

If admission to a course, due to its nature, purpose or to other reasons, needs to be limited and the number of registrations exceeds the defined capacities, it is handled as follows:

Students shall be admitted in the following order:

#### - **Group 1:**

Students who are enrolled at the University of Bonn, for whom, according to the curriculum, participation in this course is mandatory and who are in the same or a higher study semester as/than the one specified for participation in the curriculum, provided they

- a. were kept from registering for the course due to a delay in the first semester, or
- b. were not selected in a random selection procedure at least once in the past;

#### Group 2:

Students who are enrolled at the University of Bonn and who are in the same or a higher study semester as/than the one specified for participation in the curriculum, and who do not belong to Group 1;

#### Group 3:

All other students enrolled at the University of Bonn who are eligible for participation in this course pursuant to the curriculum;

#### Group 4:

All other students.

This does not affect further admission requirements. Within the groups – except Group 4 – students who have collected the largest number of ECTS credit points for this degree program or for another degree program at the University of Bonn that imports modules from this degree program shall have priority. Remaining places are allocated by drawing lots.